

## Sintesi – Misurazione 2012 degli effetti dei progetti NPR

### A cosa serve la misurazione 2012 degli effetti dei progetti NPR?

La misurazione 2012 è stata condotta al fine di illustrare in modo rappresentativo i molteplici effetti della Nuova politica regionale (NPR), con le sue diverse priorità e contenuti promozionali, sulla scorta di 21 progetti considerati particolarmente riusciti. Questi progetti esemplari serviranno come base per rappresentare gli **effetti potenziali** che la NPR può generare. La misurazione mette l'accento **sull'esposizione** degli effetti e non sulla loro valutazione.

Accanto a quest'obiettivo principale, la misurazione ne aveva altri due: da un lato i risultati della misurazione sono serviti da input per la valutazione finale del programma pluriennale della Confederazione 2008–2015 concernente l'attuazione della Nuova politica regionale (NPR), dall'altro le esperienze maturate nell'ambito della valutazione hanno permesso di completare i metodi di monitoraggio e controlling della NPR per rafforzare l'orientamento all'efficacia sia a livello federale che cantonale.

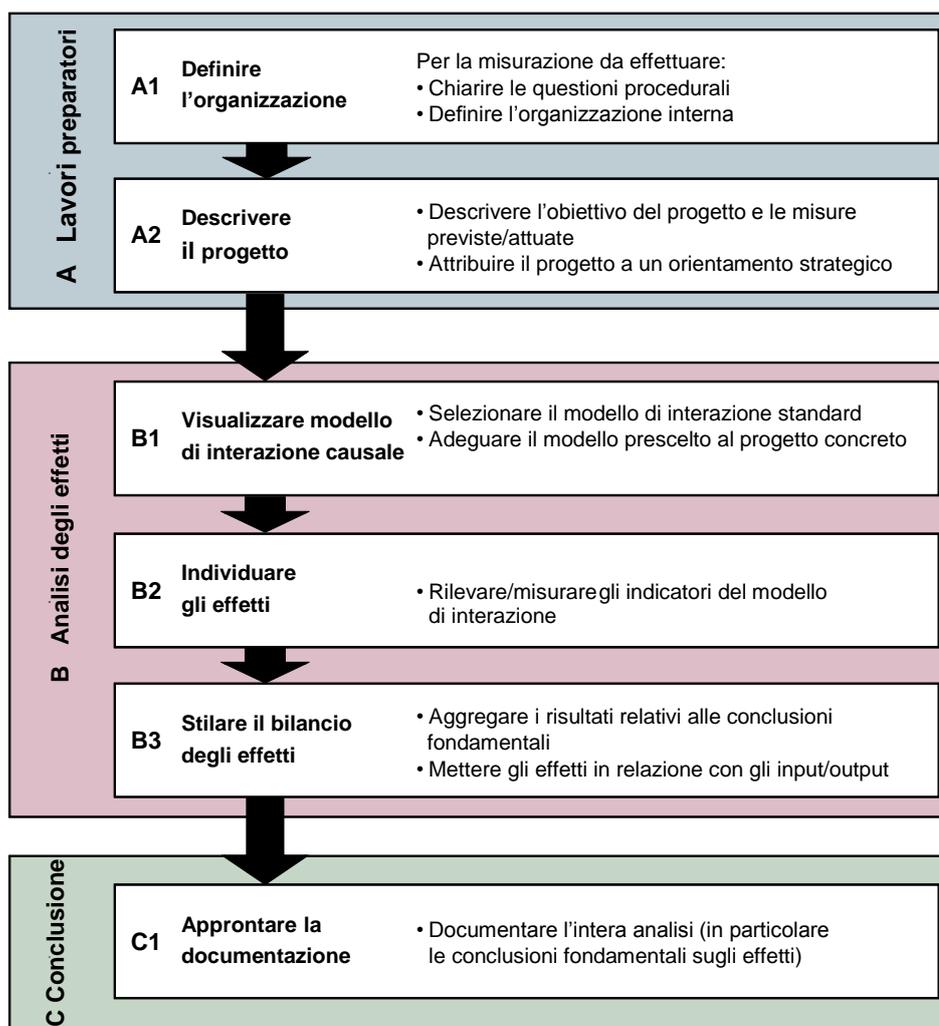
I 21 progetti NPR esaminati sono stati selezionati dai Cantoni e dalla SECO e rispecchiano cinque diverse priorità tematiche e orientamenti strategici della NPR (cfr. figura S-1). I progetti sono stati o sono realizzati nelle varie aree e regioni linguistiche della Svizzera.

**Figura S-1: I 21 progetti NPR considerati nella misurazione degli effetti**

Priorità promozionali	TST in sistemi a valore aggiunto orientati all'esportazione	Cambiamento strutturale nel turismo	Imprese di formazione e imprese della sanità organizzate secondo i principi dell'economia di mercato	Potenziali di esportazione del settore energetico	Sfruttamento delle risorse naturali
Contributo al settore R&S, TST e qualificazione	Nano-Cluster Bodensee (SG) Pôle Scientifique et Technologique (FR) WTT Pullcoach (SZ)			Pôle Suisse de Technologie Solaire (NE) Kompetenz-Zentrum Erneuerbare Energie SüdThurgau (TG)	
Cooperazione tra imprese	Biobum (LU)	Seetal – erlebnis, genuss, kultur (AG)	Nationalparkregion – Gesundheitsregion (GR)		natürli (ZH) Appenzellerland Regionalmarketing (AI) Suissessences (BE)
Promozione dell'imprenditorialità	Phaenovum (BS/BL: INTERREG)		Apprendre à Entreprendre (VS)		
Infrastrutture e offerte orientate alla creazione di valore aggiunto	Arealentwicklung Gebenloo-Tüfi (SG)	Machbarkeit Ruinaulta (GR) Sbrinz-Route (NW) e-Marketing im Tourismusbereich (AI) Wellbeing & Health Resort Appenzellerland (AR) Route de l'horlogerie (JU) Souvenirs du futur (VD)	Angebotsweiterung Oberstufe für internationale Schule (SH)		

Le misurazioni sono state condotte nel periodo compreso tra maggio e dicembre 2012 da quattro membri di regionuisse esperti di questioni di sviluppo regionale. Ciascuna misurazione ha richiesto alcuni giorni di lavoro. Quale base metodologica è stata utilizzata una procedura standardizzata sviluppata nel 2011 nel quadro di un mandato esterno commissionato dalla SECO. Lo schema seguente illustra la procedura utilizzata.

Figura S-2: Fasi della procedura standardizzata



La varietà dei contenuti dei progetti si rispecchia nella molteplicità degli effetti. Qui di seguito sono descritti in modo sintetico gli effetti a livello di progetto come pure quelli sulle imprese e sull'economia regionale in senso ampio.

Per una descrizione dettagliata degli effetti dei singoli progetti si rinvia al capitolo principale del rapporto, in particolare ai riassunti («**Projekt-Summaries**») approntati per ciascun **progetto** e per ciascuna **misurazione**.

### Quali sono gli effetti osservati a livello di progetto?

Gli effetti a livello di progetto comprendono gli effetti che hanno un nesso diretto con le attività condotte. Questi variano in funzione dell'orientamento strategico prescelto.

L'orientamento «**R&S, TST e qualificazione**» comprende progetti che incentivano le imprese a scambiare conoscenze con altre imprese e scuole universitarie, a interconnettersi o a condurre congiuntamente attività di ricerca e sviluppo. Lo scopo finale è di incrementare la forza innovativa delle imprese coinvolte. I progetti NPR esaminati promuovono istituzioni quali i centri di competenze e i cluster che organizzano eventi di networking e gruppi di discussione tematici (focus group) o che seguono progetti di singole imprese e progetti interaziendali di sviluppo e innovazione.

Il risultato diretto di questi progetti è la nascita di nuove reti di aziende, scuole universitarie e associazioni professionali. Le imprese radicate sul territorio regionale consolidano le loro competenze, sviluppano congiuntamente nuove conoscenze e le trasmettono. In tal modo, e grazie a progetti di innovazione concreti, le imprese introducono e applicano nuovi processi e lanciano sul mercato nuovi prodotti. I progetti favoriscono la creazione o l'insediamento di aziende.

Spesso i responsabili di progetto interrogati conoscono molto bene i bisogni delle imprese locali e ne rappresentano gli interessi.

I progetti esaminati che seguono l'orientamento «**Cooperazioni tra imprese**» si focalizzano sullo sviluppo congiunto di prodotti e offerte e ne promuovono la commercializzazione. Nella cooperazione tra diversi partner il monitoraggio dell'avanzamento del progetto assume un ruolo importante.

Nei progetti esaminati si portano avanti le varie fasi di attuazione fino al lancio sul mercato del prodotto o del pacchetto (nello specifico si tratta di offerte turistiche forfettarie o di confezioni con specialità regionali). I marchi comuni vengono promossi e protetti. Un corso di formazione finanziato dalla NPR permette di trasmettere al personale le competenze per fornire alla clientela informazioni sui nuovi prodotti e le nuove offerte. In alcuni casi l'obiettivo della cooperazione aziendale consiste anche nell'aumentare il grado di notorietà della regione, del prodotto o del marchio comune.

Figura S-3: Esempi di effetti

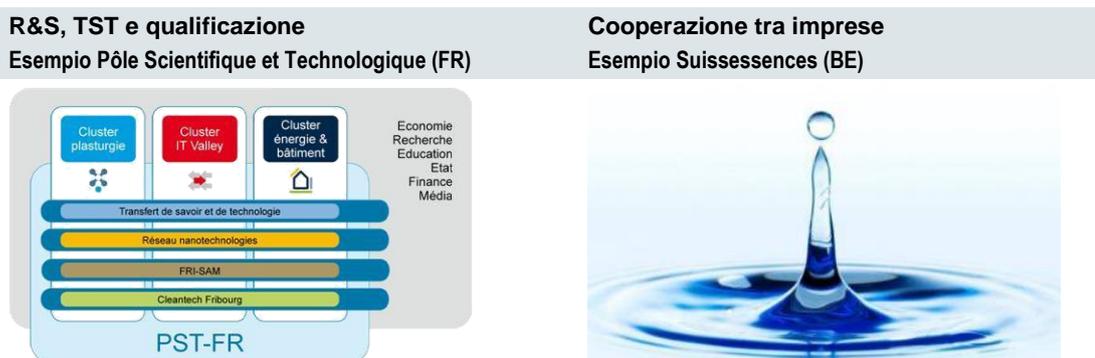


Immagine: [www.pst-fr.ch](http://www.pst-fr.ch)

Il trasferimento di conoscenze ha permesso ad esempio alle aziende partecipanti di sviluppare nuove tecnologie e di utilizzarle in nuovi prodotti. Se i nuovi prodotti vengono fabbricati nella regione si genera ricchezza, valore aggiunto e occupazione. Uno studio condotto da un servizio indipendente evidenzia effetti positivi sul giro d'affari (+3%), sul numero di clienti (+4%) e sul numero di occupati (+2%).

Immagine: [www.suissessesences.ch](http://www.suissessesences.ch)

Le cooperazioni mirano a coordinare le attività di varie aziende. Nell'esempio esaminato, lungo la catena di valore aggiunto, sono stati sviluppati congiuntamente e commercializzati nuovi prodotti. Il risultato è un aumento del giro d'affari di quasi il 10%. L'acquisto di prestazioni anticipate nella regione ha contribuito a creare valore aggiunto.

I progetti che riguardano l'orientamento **«Promozione dell'imprenditorialità»** puntano sulle persone (giovani) della regione. I presupposti per sviluppare l'imprenditorialità vengono creati grazie a corsi specifici di formazione e di perfezionamento destinati alle persone in formazione e ai loro insegnanti e volti a promuovere le competenze imprenditoriali, a migliorare la comprensione per le posizioni e la realtà dell'imprenditoria o a trasmettere conoscenze su aspetti tecnici, quali l'insegnamento di scienze naturali orientato alla pratica.

L'effetto diretto di questi progetti è rappresentato dall'insegnamento orientato alla pratica in infrastrutture appositamente costruite, nello specifico in laboratori. Un altro effetto osservabile è che gli alunni possono imparare in un «contesto reale» (periodi di stage) e conoscere nuovi approcci (attraverso programmi di scambio di alunni). Il risultato dei progetti che seguono questa priorità strategica consiste nella formazione e nella messa in rete degli insegnanti.

I progetti che si inquadrano nell'orientamento strategico **«Infrastrutture e offerte orientate alla creazione di valore aggiunto»** mirano a creare nuove infrastrutture o offerte il cui utilizzo genera valore aggiunto nella regione. Tra le infrastrutture vi sono in particolare lo sviluppo di sentieri escursionistici tematici, musei, strade di accesso, aule per l'insegnamento dell'informatica e della musica o alberghi; tra le offerte vi sono escursioni tematiche guidate, offerte di wellness o possibilità di pernottamento.

Gli effetti diretti dei progetti esaminati contemplano l'utilizzo di queste nuove offerte e la possibilità di aumentarne il grado di notorietà come pure l'opportunità di migliorare le competenze dei collaboratori. Molti effetti si riferiscono però anche alle misure di accompagnamento: sono state adeguate basi pianificatorie ed è stato garantito il finanziamento.

Figura S-4: Esempi di effetti

**Promuovere l'imprenditorialità**  
Esempio Apprendre à Entreprendre (VS)

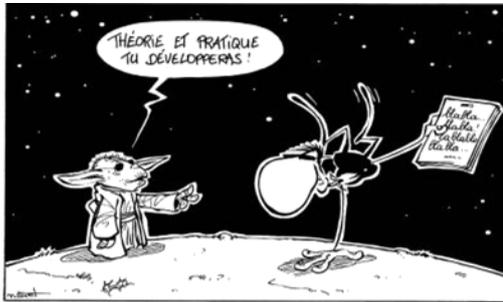


Immagine: [www.ecole-economie.ch](http://www.ecole-economie.ch)

I progetti che seguono quest'orientamento prevedono tra l'altro l'allestimento di locali e l'organizzazione di corsi nei quali gli allievi (o gli insegnanti) possono acquisire conoscenze e competenze in un contesto prossimo alla pratica. Nel quadro di programmi tematici di scambio gli alunni apprendono in modo autonomo nuovi approcci pratici e teorici all'imprenditorialità. A medio e lungo termine ciò permetterà, a seconda del progetto, di promuovere competenze specifiche importanti per l'economia regionale.

**Infrastrutture e offerte orientate alla creazione di valore aggiunto**  
Esempio Sbrinz-Route (NW)



Immagine: [www.sbrinz-route.ch](http://www.sbrinz-route.ch)

Con la realizzazione di infrastrutture attrattive e delle offerte corrispondenti, si mira ad attirare nuovi visitatori. Secondo le stime, il turismo porta un aumento del giro d'affari nell'economia regionale pari a circa 1 milione di franchi. L'acquisto di prestazioni anticipate e di offerte di accompagnamento nella regione contribuisce a creare ricchezza, valore aggiunto e occupazione.

A prescindere dall'orientamento strategico, per i progetti considerati, si delineano **difficoltà**, ma anche **fattori di successo**. Ad esempio nell'ambito di tre progetti è stato fatto valere che una parte cospicua dei fondi NPR è utilizzata per la realizzazione di strutture regionali o per mandati di consulenza e che di conseguenza solo poche risorse finanziarie arrivano ai progetti stessi. In alcuni casi anche il finanziamento sovracantonale è risultato difficile: a volte i progetti congiunti sono ostacolati da strategie non armonizzate o da direttive cantonali. Tra i principali fattori di successo vi sono una chiara visione condivisa e un team multidisciplinare, composto spesso da attori della politica, dell'economia e dell'amministrazione. I progetti esaminati sono stati pianificati e attuati con professionalità. In alcuni casi i responsabili si impegnano in prima persona lavorando con dedizione e a titolo gratuito.

**Figura S-5: Fattori di successo fondamentali**

**Pianificazione professionale**  
Esempio «Nationalparkregion – Gesundheitsregion» (GR)

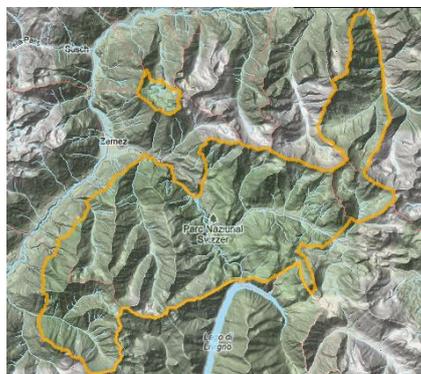


Immagine: [www.nationalpark.ch](http://www.nationalpark.ch)

Nel progetto NPR «Nationalparkregion – Gesundheitsregion» la pianificazione professionale e il coinvolgimento tempestivo di tutti gli attori importanti agli alti livelli gerarchici hanno creato le basi per lo sviluppo costante e la piena riuscita del progetto.

**Team multidisciplinare**  
Esempio Kompetenz-Zentrum Erneuerbare Energie SüdThurgau (TG)



Immagine: [www.keest.ch](http://www.keest.ch)

Nell'ambito del progetto «Centro di competenze Energie rinnovabili SüdThurgau (KEEST)» il team multidisciplinare composto da attori della politica, dell'economia privata e dell'amministrazione contribuisce alla riuscita del progetto (risparmio energetico per circa 40 aziende grazie alle offerte KEEST).

### Quali sono gli effetti per l'economia privata?

Nella misurazione a campione l'economia privata assume un ruolo importante. In 12 dei 21 casi esaminati le aziende partecipano alla progettazione o all'esecuzione di progetti, mentre in 18 le imprese traggono benefici diretti o per lo meno indiretti dai progetti realizzati. Le aziende partecipanti sono per lo più piccole e medie imprese (PMI). I progetti considerati per la misurazione sono stati scelti per il loro carattere esemplare e per la loro realizzazione riuscita. L'aspetto «economia privata» ha manifestamente avuto un ruolo nella scelta dei progetti da esaminare: un progetto è considerato riuscito se è ben radicato nell'economia privata.

Una delle conclusioni cui possiamo giungere è che tanto più forte è la partecipazione degli attori privati nella progettazione e nell'attuazione dei progetti, quanto più probabile è che i progetti abbiano ripercussioni dirette sulle aziende del settore privato. La correlazione causale vale anche in senso contrario: solo se si prevedono effetti diretti e positivi l'economia privata si impegnerà in modo significativo. Gli esempi esaminati evidenziano che le aziende private possono essere integrate nella NPR se i progetti generano benefici chiari e immaginabili per le imprese.

### Quali effetti si osservano sull'economia regionale?

Nella maggior parte dei casi i responsabili di progetto non sono in grado di fornire indicazioni quantitative sulle ripercussioni che i progetti considerati hanno sulla creazione di valore aggiunto a livello regionale e sull'occupazione (e non hanno nemmeno ricevuto un esplicito

mandato in tal senso). Per questo motivo, per determinare gli effetti a livello di impatto è stato necessario elaborare stime sulla base delle informazioni progettuali disponibili. Tuttavia, visti la disponibilità limitata di dati, la breve durata dei progetti, lo stadio talvolta precoce dei progetti e l'influsso di fattori esterni, i risultati che presentiamo vanno considerati **indicazioni approssimative** (ordini di grandezza) o effetti potenziali plausibili. Inoltre, queste stime sommarie hanno potuto essere effettuate solo per una parte dei progetti. Nei progetti NPR considerati si possono distinguere tre categorie di effetti:

**Figura S-6: Categorie di effetti potenziali dei progetti sull'economia regionale**

Effetti potenziali da moderati a medi	Effetti potenziali da medi a elevati	Effetti potenziali elevati (progetti NPR che fanno parte di un progetto globale)
<p>Questi progetti dispongono di un finanziamento NPR esiguo e di pochi finanziamenti esterni. Il valore aggiunto generato si situa approssimativamente tra 20 000 e 1 milione di franchi all'anno. Si tratta di piccoli progetti con un potenziale occupazionale diretto e indiretto che va da 1 a circa 20 impieghi a tempo pieno.</p>	<p>Si tratta per lo più di progetti che hanno ottenuto finanziamenti NPR di media-grossa entità. Per i progetti esaminati è stato stimato approssimativamente un potenziale di creazione di valore tra 7 e 32 milioni di franchi. Un progetto di questo tipo presenta un potenziale occupazionale di alcune centinaia di impieghi creati e/o conservati.</p>	<p>In questa categoria troviamo progetti NPR piuttosto piccoli con un finanziamento NPR esiguo che coprono un aspetto settoriale di un progetto globale più ampio. Poiché il progetto globale può avere ripercussioni estese sull'economia regionale, occorrono, oltre al finanziamento NPR, numerosi altri impulsi finanziari.</p>
<p><b>Esempio Seetal – erlebnis, genuss, kultur (AG)</b></p>	<p><b>Esempio Nano-Cluster Bodensee (SG)</b></p>	<p><b>Esempio Wellbeing &amp; Health Resort Appenzellerland (AI)</b></p>
		
<p>Immagine: <a href="http://www.seetaltourismus.ch">www.seetaltourismus.ch</a></p>	<p>Immagine: <a href="http://www.ncb.ch">www.ncb.ch</a></p>	<p>Immagine: <a href="http://www.trogen.ch">www.trogen.ch</a></p>
<p>Il progetto NPR per lo sviluppo turistico del Seetal ha contribuito ad aumentare la creazione di valore aggiunto nella regione e ha permesso di creare o conservare 5-6 impieghi.</p>	<p>Il potenziale di creazione di valore aggiunto di progetti lanciati dai gruppi di discussione e nell'ambito di progetti di cooperazione del Nano Cluster Bodensee è stato stimato a 32 milioni di franchi. Il potenziale occupazionale si aggira attorno a 220 impieghi a tempo pieno.</p>	<p>Nell'ambito del progetto NPR «Wellbeing &amp; Health Resort Appenzellerland» sono in corso studi preliminari per la realizzazione di un albergo e di un centro benessere. Se il progetto verrà realizzato, l'albergo creerà, a pieno regime, fino a 150 nuovi impieghi nella regione.</p>

Oltre agli effetti menzionati, i progetti esaminati hanno altre **ripercussioni importanti sull'economia regionale**.

- Attraverso le sue attività nell'interconnessione e nel trasferimento di know-how, la NPR può imprimere impulsi duraturi all'economia regionale. Ad esempio, una delle priorità della NPR è la **promozione dell'innovazione**. I progetti esaminati promuovono espressamente

l'innovazione oppure poggiano su misure di promozione esistenti, sono innovativi o innovano: perfezionano nuovi prodotti e/o idee, li realizzano e li commercializzano a livello regionale.

- **Incentivo per cooperazioni intercantionali** in ambiti che esulano dalla NPR
- **Atteggiamento positivo** nella regione grazie alla riuscita di un progetto
- Effetti positivi sulla visibilità e **l'immagine** di una regione
- Effetti positivi sugli **insediamenti** e l'assetto del **paesaggio**
- Miglioramento della **qualità ricreativa**
- Garanzia di **assistenza** sanitaria anche alla popolazione locale quale «prodotto derivato»
- Rilancio della **vita di paese** e della **vita associativa**